



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,943—FRIDAY, SEPTEMBER 25, 1903.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,  
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

## Part IV.—Marine and Mercantile.

	PAGE		PAGE
Board of Trade Notices	...	Returns of Imports, Exports, and Bonded Goods	... 197
Notices to Mariners	... 195	Railway Traffic Returns	...
Notifications of Quarantine	...	Trade Marks Notifications	...

## NOTICES TO MARINERS.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that the following Notices to Mariners be published for general information.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.  
Colombo, September 22, 1903.

BENGAL.—No. 289.

*Australia—Gulf St. Vincent—Port Adelaide River—  
Alterations consequent on Light's Passage Harbour  
Works being in progress.*

The President, Marine Board, Port Adelaide, has given notice (No. 4 of 1903) that in consequence of the Light's Passage Harbour Works being now in progress, the following alterations will be made on or about the 20th August next:—

No. 1 leading beacon and No. 2 light beacon will be removed altogether.

In lieu thereof two beacons showing green lights will be placed on the north bank, one near the present

195

reflecting beacon and the other opposite the present No. 1 white light.

Two light beacons (both red) will be placed on the north bank, which, when in line, will lead through the cutting to the bend.

Two beacons, having white lights, will be placed on the south bank, which, when in line, will show the bend in the channel.

*Sailing Directions.*—To enter the river pass the occulting buoy at a distance of about 50 ft. and steer between the white light on a pile abreast of the old lighthouse and the first green light, which is placed between the reflecting beacon and the cutting, on a N.E. by E. course, passing the second green light at a similar distance until the new lead on the north bank (now No. 1 lead) comes in line. Keep them in line until the two lights on the south bank are in line, then steer for No. 3 as before.

This affects Admiralty Chart No. 1,750.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.  
Port Officer Calcutta.

Calcutta, August 29, 1903.

## BENGAL.—No. 290.

*India, South—Ceylon Coast—Colombo—Lightship  
foundered.*

A telegraphic communication has been received from the Master Attendant, Colombo, stating that the lightship, south end, north-east breakwater, has foundered, and that it will be replaced as soon as possible.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, September 3, 1903.

## BENGAL.—No. 291.

*Japan, North-West Coast—Miyadsu Harbour—Rock.*

The British Admiralty has given notice (No. 635 of 1903) of the existence of a rock named Shishiguri, with a depth of 2½ fathoms over it at low-water springs, in Miyadsu harbour, situated with Horaiwa bearing S. 43° W., distant 5½ cables, and the rocky point immediately northward of Shishi village S. 66° E., distant 3½ cables.

Approximate position: lat. 35° 34' N., long. 135° 13½' E.  
About 130 yards to the eastward and northward of this rock there are depths of from 3½ to 4½ fathoms and from 4½ to 6 fathoms in other directions.

Variation, 5° westerly in 1903.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Amarube zaki to Ando zaki, No. 2,174; Miyadsu harbour No. 61; also China Sea Directory, vol. IV., 1894, page 542.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, September 3, 1903.

## BENGAL.—No. 292.

*China Sea, Western Shore—Cochin China—  
Kam Ranh Bay—Dangers reported.*

The British Admiralty has given notice (No. 639 of 1903) of the existence of the under-mentioned dangers in Kam Ranh bay:—

- (1) A rock, with a depth of 2½ fathoms over it at lowest tide in the approach to Little Pass on the north side of the entrance to the bay, situated with the southern point of Little Pass bearing S. 81° W., distant 1½ miles, and the outer rock off the south-east point of Tagne island S. 34° W. Approximate position: lat. 11° 51½' N., long. 109° 15½' E.
- (2) Two coral heads, with depths of 3 ft. and 13 ft., situated at distances of 4 cables S. 7° W., and 6½ cables S. 16° E. respectively from south-west rock off the village of Bangai.

*Note.*—Mariners are advised not to pass the westward of a line joining De la Prise island and Hon Chut, as there is a ledge with a depth of only 2½ fathoms over it between the latter island and the mainland.

Variation, 2° easterly, in 1903.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Kam Ranh bay to Vung Ro bay, No. 1,008; Kam Ranh bay, No. 3,028; also China Sea Directory, vol. II., 1899, pages 397 and 398.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, September 3, 1903.

## BENGAL.—No. 293.

*China Sea, Western Shore—Cochin China—Nhatrang Bay  
approaches, and Port Dayot—Dangers in—*

The British Admiralty has given notice (No. 640 of 1903) of the existence of the following dangers in the approaches to Nhatrang bay and in Port Dayot:—

Nhatrang bay approach:—

- (1) A rock, with a depth of 4 ft. over it at lowest tide, about 3 cables to the eastward of Seche point.

Approximate position: lat. 12° 21½' N., long. 109° 17½' E.  
The bay between Seche point and Cape Sec is blocked almost entirely by coral reefs, and must not be entered.

- (2) A rock, which has two pinnacle heads, the least water over them being 6 ft. at lowest tide, is situated about 7 cables S. 12° E. from Middle Island, Van Fong Bay.

Approximate position: lat. 12° 29' N., long. 109° 18½' E.  
Port Dayot—

A coral reef of small extent, with a depth of 1 ft. over it at lowest tide, exists in Port Dayot in lat. 12° 39' 35" N., long. 109° 22' 15" E.

Variation, 2° easterly in 1903.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Kam Ranh bay to Vung Ro bay, No. 1,008; also China Sea Directory, vol. II., 1899, pages 401, 403, 406.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, September 3, 1903.

## BENGAL.—No. 294.

*India, South—Ceylon Coast—Signal announcing arrival  
of Tuticorin Mail.*

The Master Attendant, Colombo, has given notice, dated August 4, 1903, that in future a Blue Pennant having a White St. George's Cross in the centre will be hoisted at the masthead of Signal Mast at the Pilots' Tower, daily when the Tuticorin Mail is sighted, and hauled down one hour after she is berthed.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, September 3, 1903.

THE following person was licensed under Ordinance No. 15 of 1889 in August, 1903, to practise as an auctioneer:—

Auctioneer.

36, Laurie Clement Berenger.

R. R. DUNUWILLE,  
for Acting Chairman, Municipal Council,  
and Mayor of Colombo.

The Municipal Office,  
Colombo, September 23, 1903.

Total Quantities of the following Articles exported from the Ports of Colombo and Galle during the under-mentioned Periods.

Vessel.	Date of Clearing.	For what Port.	Plantation Coffee.	Native Coffee.	Tea.	(Cargoes)	Trunk Cinchona.	Branch Cinchona.	Cinchona Chips.	Cocoanuts.	Copperash.	Cocunut Oil.	Cocunut Pounce.	Cinnamon.	Cinnamon Oil.	Citronella Oil.	Cardamoms.	Ebony.	Plumbago.	Coir Rope.	Coir Yarn.	Coir Rihre.	Kapam-wood.	Orchidina.	Kittal Fim.	Deer Horns.
<b>COLOMBO.</b>	1903.																									
ss. Stentor	14-9	London			43524	138			25060			1223	4007	18298*			7408		1828		385	476			65	4
ss. Chan Shaw	14-9	do.		73	18430				162700								8919		60							
ss. Workman	14-9	do.			267218	3			68318								2445		113		125	407				
ss. Chan Chisholm	15-9	do.		172		71						3212									94	918				
ss. Hobart	15-9	Australia			728508												803									
ss. Bulimba	15-9	Bombay																								
ss. Antonio Lopez	16-9	Manila			1000																					
ss. Ville de la Clotat	16-9	Australia			52901									116880												
ss. Oruba	16-9	London			29137	340																				
ss. Rome	16-9	Australia			101585																					
ss. Wakasa Maru	17-9	Yokohama			49465	48											1200					21				
ss. City of Sparta	17-9	London			86970	38																				
ss. Borneo	17-9	New York			470470				100			5015		15700						3635						
ss. Counsellor	17-9	London		2	435763																					
ss. Canada	18-9	Kobe			186302	92			33475					10000												
ss. City of Benares	18-9	London			3968																					
ss. Bevgal	18-9	Bombay		1	1405																					
ss. Booldana	19-9	do.																								
ss. Admiral Fourie	19-9	Singapore			14074	75			46330			401	5588	35030			4576			233						
ss. Warzburg	19-9	Hamburg			8343	74								1058			2261									
ss. Sinal	19-9	Marseilles																								

GALLE.  
Nil.

\* And Chips 1,172 lb. † Chips.

Importation of Rice from Indian and other Ports during the Week.

TO COLOMBO:	TO GALLE:
From Adrampatam ... Bags	Pondicherry ... Bags
Ammapatam ... "	Tirumalvagal ... "
Calcutta ... "	Tondi ... "
Gudalore ... "	Tuticorin ... "
Gopalpore ... "	Valangany ... "
Karikal ... "	Panmben ... "
Madras ... "	
Mutpet ... "	
Negapatam ... "	
	Total Bags ...
	70,467
	From Calcutta ... Bags
	Southern India ... "
	9,977
	Total B.G. ... 10,827

H. M. Customs.  
Colombo, September 21, 1903.

K. MACLEOD,  
for Principal Collector.